

致我的爱人

一封为爱而写下的不朽书信

王艳 编著

To My
Dearest Love
60 Greatest Love
Letters of
All Time



To My Dearest Love

60 Greatest Love Letters of All Time

致我的爱人

60 封为爱而写下的不朽书信

王 艳 编著



新世界出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

致我的爱人 / 王艳编著. —北京: 新世界出版社,
2003.4

ISBN 7-80005-794-1/I · 132

I. 致... II. 王... III. 历史人物—书信集—国外
IV. K811

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 023504 号

致我的爱人

特约策划: 石 涛

作 者: 王 艳 编著

责任编辑: 董晶晶

版式设计: 点石堂

出版发行: 新世界出版社

社 址: 北京市西城区百万庄大街 24 号 (100037)

总编室电话: (010) 68995424 (010) 68326679 (传真)

发行部电话: (010) 68995968 (010) 68998733 (传真)

本社中文网址: www.nwp.com.cn

本社英文网址: www.newworld-press.com

本社电子邮箱: nwpcn@public.bta.cn

版权部电子邮箱: rights@nwp.com.cn

版权部电话: +86 (10) 6899 6306

印 刷: 北京海淀求实印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 787 * 1092 1/32

字 数: 80 千字 印张: 6.5

印 数: 1-20000 册

版 次: 2003 年 4 月第 1 版 2003 年 4 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7 - 80005-794-1/I · 132

定 价: 22.00 元

新世界版图书 版权所有 侵权必究
新世界版图书 印装错误可随时退换

目 录



一、温柔的爱 /1

<i>Horatio Nelson to Emma Hamilton</i>	
霍拉肖·纳尔逊——爱玛·汉弥尔顿	/2
<i>George Custer to Elizabeth Custer</i>	
乔治·卡斯特——伊丽莎白·卡斯特	/6
<i>Wolfgang Mozart to Constanze Mozart</i>	
莫扎特——康斯坦莎·莫扎特	/9
<i>Elizabeth Browning to George Barrett</i>	
伊丽莎白·勃朗宁——乔治·巴莱特	/12
<i>Michelangelo to Vittoria Colonna</i>	
米开朗基罗——维多利亚·克罗娜	/19
<i>Harry Truman to Elizabeth Bess Wallace</i>	
哈里·杜鲁门——伊丽莎白·贝丝·华莱士	/22
<i>George Bush to Barbara Pierce</i>	
乔治·布什——芭芭拉·皮尔斯	/25
<i>Kahlil Gibran to Mary Haskell</i>	
纪伯伦——玛丽·哈斯科尔	/29
<i>Benjamin Franklin to Madame Brillon</i>	
本杰明·富兰克林——布瑞伦夫人	/32
<i>John Keats to Fanny Brawne</i>	
约翰·济慈——范妮·布劳恩	/35
<i>Nathaniel Hawthorne to Sophia Hawthorn</i>	
纳撒尼尔·霍桑——索菲娅·霍桑	/38
<i>Oliver Cromwell to Elizabeth Cromwell</i>	
奥利弗·克伦威尔——伊丽莎白·克伦威尔	/40
<i>Mary Wordsworth to William Wordsworth</i>	
玛丽·华兹华斯——威廉·华兹华斯	/42

二、为你痴狂 /45

Jack London to Anna Strunsky
杰克·伦敦——安娜·斯坦斯基 /46

Ernest Hemingway to Mary Welsh
海明威——玛丽·威尔什 /50

Zelda Fitzgerald to F. Scott Fitzgerald
泽尔达——菲茨杰拉德 /54

Marc Chagall to Bella Chagall
马克·夏加尔——贝拉 /58

Vita Sackville-West to Virginia Woolf
维塔·韦斯特——弗吉尼亚·伍尔芙 /61

Virginia Woolf to Vita Sackville-West
弗吉尼亚·伍尔芙——维塔·韦斯特 /64

Alfred de Musset to George Sand
缪塞——乔治·桑 /65

Jack Kerouac to Sebastian Sampas
杰克·凯鲁亚克——塞巴斯蒂安·桑帕斯 /67

Alfred Dreyfus to Lucie Dreyfus
艾尔弗雷德·德雷福斯——露丝·德雷福斯 /72

Marjorie Fossa to Elvis Presley
玛乔莉·福萨——艾尔维斯·普莱斯利（猫王） /74

Heloise to Abelard
爱洛伊丝——阿比拉德 /78

Lord Byron to Lady Caroline
拜伦——卡罗琳·兰姆夫人 /81

James Joyce to Nora Barnacle
詹姆斯·乔伊斯——诺拉·巴娜克勒 /85

Victor Hugo To Adele Foucher
维克多·雨果——阿黛尔·富歇 /87



<i>Robert Schumann to Clara Wieck</i>	/90
罗伯特·舒曼——克拉拉·维克	
<i>Vincent Van Gogh to Kee</i>	/93
文森特·梵高——凯	
<i>Woodrow Wilson to Edith Bolling Galt</i>	/96
伍德罗·威尔逊——伊迪丝·布琳·高尔特	

三、激情散文 /99

<i>Balzac to Eveline Hanska</i>	/100
巴尔扎克——伊芙琳·翰斯卡	
<i>Ludwing van Beethoven to the "Immortal Beloved"</i>	/103
贝多芬——“永恒的爱人”	
<i>Robert Browning to George Barrett</i>	/107
罗伯特·勃朗宁——乔治·巴莱特	
<i>Katherine Mansfield to John Murry</i>	/111
凯瑟琳·曼斯菲尔德——约翰·默里	
<i>Oscar Wilde to Constance Lolyd</i>	/114
奥斯卡·王尔德——康斯坦丝·劳埃德	
<i>Frida Kahlo to Diego Rivera</i>	/117
弗丽达·卡罗——迪戈·里维拉	
<i>Ronald Reagan to Nancy Reagan</i>	/120
罗纳德·里根——南希·里根	
<i>Isadora Duncan to Gordon Craig</i>	/123
伊莎多拉·邓肯——戈登·克雷格	
<i>Goethe to Charlotte van Stein</i>	/126
歌德——夏绿蒂·冯·施泰因	
<i>Franz Liszt to Comtesse Marie d'Agoult</i>	/128
弗朗茨·李斯特——玛丽·德·阿古特伯爵夫人	
<i>Leo Tolstoy to Valeria Arsenyev</i>	/130
列夫·托尔斯泰——薇拉利娅·阿斯涅夫	

四、痛苦的分离

/133

Dylan Thomas to Caitlin Thomas

/134

狄兰·托马斯——凯特琳·托马斯

Franz Kafka to Felice Bauer

/137

卡夫卡——菲丽丝·鲍尔

Napoleon Bonaparte to Josephine Bonaparte

/140

拿破仑——约瑟芬

George Sand to Gustave Flaubert

/144

乔治·桑——福楼拜

Simone de Beauvoir to Nelson Algren

/146

西蒙妮·德·波伏瓦——纳尔逊·阿尔格伦

Tsarina Alexandra to Tsar Nicholas II of Russia

/149

亚力山德拉皇后——沙皇尼古拉二世

Henry IV of France to Gabrielle d'Estres

/152

法国亨利四世——加布里埃尔·伊丝楚

五、火与冰

/155

Anais Nin to Henry Miller

/156

阿涅丝·宁——亨利·米勒

Voltaire to Marie Louise Denis

/158

伏尔泰——玛丽·丹尼斯

George Bernard Shaw to Stella Campbell

/160

萧伯纳——斯特拉·坎贝尔

Sarah Bernhardt to Jean Richepin

/164

萨拉·贝纳尔——吉恩·里齐宾

Marcel Proust to Daniel Halevy

/168

马塞尔·普鲁斯特——丹尼尔·哈尔夫

<i>Frank Lloyd Wright to Maude Miriam Noel</i>	
弗兰克·莱特——莫德·诺埃尔	/171
<i>Anne Sexton to Philip Legler</i>	
安妮·塞克斯顿——菲利普·里格内尔	/175
<i>Edith Wharton to Morton Fullerton</i>	
伊迪丝·华顿——莫顿·富勒顿	/178

六、禁爱	/181
------	------

<i>Louise and Rachel Russell to Arthur Sullivan</i>	
路易丝和雷切尔·拉塞尔——阿瑟·沙利文	/182
<i>Elizabeth I to Thomas Seymour</i>	
伊丽莎白一世——托马斯·西摩	/188
<i>Henry VIII to Anne Boleyn</i>	
亨利八世——安妮·博琳	/191
<i>Lewis Carroll to Clara H. Cunyngham</i>	
刘易斯·卡罗尔——克拉拉·康尼格翰姆	/194





*Tender
Love*

一、温柔的爱



霍拉肖·纳尔逊

To 爱玛·汉弥尔顿

“我最温柔、最真挚地爱着你……”

霍拉肖·纳尔逊 (1758—1805)，英国海军上将。年仅 12 岁就开始了他的海军生涯，1796 年晋升为海军准将。一年以后，英国海军在斯特·文森特海峡挫败了西班牙、法国和荷兰舰队，纳尔逊因战功显赫而被提升为海军少将。同年，他右肘中弹，但是经过拙劣的截肢手术后没几个月，他就又回到了战场。1798 年，他在阿克尔（尼罗河之战）大败法军之后，恢复了与旧情人爱玛·汉弥尔顿的关系。

汉弥尔顿 (1765—1815) 是学者、外交家威廉姆先生的妻子，她是一个非常漂亮、活泼的女人。她的丈夫任法国公使时，她曾经在意大利的那普勒斯港帮助组织过欢迎英雄纳尔逊的仪式。

他们的亲密关系恢复后不久，汉弥尔顿就在 1801 年生下了他们的女儿霍雷希亚。在纳尔逊的示意下，爱玛在伦敦城外的萨里买了一幢乡间别墅——默顿宅邸。正是在这里，就像他自己下面所写的那样，纳尔逊度



爱玛·汉弥尔顿



霍拉肖·纳尔逊

过了许多快乐的时光。1803年4月6日，因能够容忍自己的妻子和其情夫的恋情而众所周知的威廉姆先生，在他妻子和纳尔逊的守护下死去。这封于10月11日至13日在“维多利亚号”战舰上写成的信，是在取得对法国的决定性胜利前，纳尔逊写给他深爱着的爱玛的最后一封信。1805年10月21日，纳尔逊死于特拉法尔加战役。



爱玛·汉弥尔顿

“我多么希望能够收到你的信呀，在这个世界上，你是我的最爱……”

我们在冬天这几个月攻上总指挥舰的机会很少，我希望战役最好能在夏天来临之前结束。我坚持认为敌人是打算借助海风前来作战，但是两天来风吹得很轻，所以他们是无法借助风力进攻的。上帝不仅在助我们一臂之力，也是在帮助我们的祖国。我们的朋友苏顿因为健康原因回家去了。

啊，我亲爱的爱玛，我是多么羡慕苏顿能够回家呀，羡慕他能够去我们的默顿别墅看望你还有我们的女儿霍雷希亚。我觉得我在默顿度过的那25天是我一生中最快乐的一段时光。我多么希望上帝能让那段时光再来一次。我相信，那样的好时光很快就会回来，而且会更长久。如你所想，我一直为罗伯特·卡尔德的状况而忧虑，甚至感到很不安。他已经乘着另外一条船回家了……我实在受不了他的牢骚，所以我让瓦尔斯王子带他去斯比特海德，不管结果会是怎样。我认为他有权受到恭敬的对待。所以，亲爱的爱玛，在这次战役结束前不要对他作什么评价了。我现在就像一头磨房里的马一样在不停地工作，但是工作却好像永远都不可能完成。我发现很难让自己停止局促不安，但我从来不会让这种情绪累积起来。

阿伽门农近在咫尺，亲爱的，我多么希望能收到你的信呀！在这个世界上，你是我的最爱！我多么希望知道住在我们舒适的默顿别墅里的家人一切都好啊！请相信我，我现在所说的每一句话都是真的。写给你



的信会在接受检查时被人看到,但我并不介意别人知道我是多么温柔地、充满深情地爱着你。我将阿德姆的信及国王和王后的信的副本寄给你,你就会知道他们是多么不希望我离开地中海了。

请代你忠诚的纳尔逊亲吻我们可爱的霍雷希亚一千次。

尽管爱玛·汉弥尔顿从她的丈夫和纳尔逊那里都继承了财产,但她几乎将其挥霍殆尽,当她在法国加莱死去的时候,穷得几乎一文不名。爱玛和纳尔逊的女儿霍雷希亚后来嫁给了一个英国牧师,好让他来帮助她养活一个大家庭。



爱玛·汉弥尔顿



乔治·卡斯特

To 伊丽莎白·卡斯特

“你的生生世世的爱人……”

乔治·卡斯特(1839—1876),美国将军。他是铁匠之子,1861年毕业于西点军校后成为美国骑兵队的指挥官。尽管他的坐骑被射死了11匹,但是他本人只负过一次伤。他在23岁时被晋升为陆军准将,并很快在25岁时被晋升为少将。

1866年,乔治成为第七骑兵队的代理陆军中校,并且参加了文斐尔德·韩库克将军的远征军对平原印第安人的战斗。乔治的妻子伊丽莎白或称“丽比亚”,是一位大法官的女儿,她受过良好的教育,意志坚强且极富进取精神。她起初并不同意嫁给乔治,直到他后来发誓从此不再吸烟、骂人、赌博。但大部分恶习他后来还是一直保持着。伊丽莎白对乔治的献身是富有盛名的,因为即使是在乔治作战时她也跟随他住在帐篷里、农场里和提供膳食的私人公寓里。乔治对伊丽莎白的忠诚也毫不逊色——1867年,乔治因为在没有得到批准的情况下就到附近的炮台去看望伊丽莎白而受到了军事法庭的审判,并被免职停薪一年。1876年6月25日,在企图



在这幅图中，穿制服的是乔治，与他坐在一起的是丽比亚，站在他们身后的是乔治的弟弟托马斯。

将苏族和夏安族印第安部落驱逐出蒙大拿地区时，乔治和他的弟弟托马斯以及他所带领的266人在小彼格伯恩战役中被彻底击败。

下面这封信是在弗吉尼亚州瑞赤蒙德附近的黄色酒店战役（1864年5月11日）后不久写的。乔治参加了这次战役，也是在这里，伟大的美国南部同盟的詹姆士·艾威尔·布朗将军受了重伤。

“想念我心爱的人……我最后的祈祷一定是为了她，在我只有最后一丝气息时，我嘴里也一定念着她的名字……”

亲爱的小“心肝”，我又一次被迫向你请求离开一段时间。明天早上，这个军团的两个师——第一师和第二师就要出发去发动新一轮袭击了。我们也许要离开两个或三个星期。一有机会，我就会写信给你的。请怀着坚定的信心，想想我们过去打的所有胜仗。上帝和胜利已经垂青过我们了，难道我们不能希望上帝继续保佑我们吗？

想着我心爱的人，在正义和高尚事业的神圣鼓舞下，我出于自愿并满怀愉快的心情，出发去履行我对祖国应尽的义务。我必须再次向我心爱的人表白，在我的有生之年，她永远是我的全部。如果神意让我去死，如果我的国家需要我献身，我最后的祈祷一定是为了她。在我只有最后一丝气息时，我嘴里也一定念着她的名字。如果我们不能在一起，天堂也就不再是天堂。

请写信给门罗，告诉他我离家了。

你一生一世的爱人



莫扎特

To 康斯坦莎·莫扎特

“晚安，小老鼠。”



莫扎特

沃尔夫冈·A·莫扎特(1756—1791)，奥地利作曲家，一生作品颇丰，共有600多部，很多在西方音乐史中被奉为经典之作。莫扎特年仅6岁时就作为提琴手和父亲利奥波德在欧洲做巡回演出。1780年，他爱上了阿洛西亚·韦伯——一个抄写员的女儿。后来，当阿洛西亚嫁给一个法官后，莫扎特又转而爱上了阿洛西亚的妹妹康斯坦莎。1781年12月，当莫扎特告诉父亲他想娶康斯坦莎时，显然没有得到父亲的赞同，但老莫扎特的回信后来都被康斯坦莎毁掉了。1782年8月4日在维也纳宏伟的圣·斯蒂芬大教堂，莫扎特和康斯坦莎举行婚礼。

总的来说，婚后他们的生活很美满。但不幸的是，他们的6个孩子中只有两个活到了成年。1789年莫扎特陪同卡尔·里克罗斯基王子到德国旅行，访问了德国著名的音乐中心——柏林、莱比锡和德累斯顿，在这期间，他写了11封信给他的爱妻，这封写于1789年4月13日的信就是其中的一封信。